

## Centro de Salud Sexual de Sydney (Sydney Sexual Health Centre)



El Centro de Salud Sexual de Sydney provee un servicio comprensivo, confidencial y gratuito que ayuda a que tome control de su salud sexual. El centro protege la salud sexual de hombres y mujeres ofreciendo exámenes para la detección, vacunación y manejo de infecciones transmitidas sexualmente, incluyendo la VIH y hepatitis B, cuidados de la salud sexual, educación, asesoramiento e intercambio de jeringas y agujas. Ofrecen también la opción a médicos, enfermeros y asesores de ambos sexos que respetan su estilo de vida y su sexualidad.

NO NECESITA TARJETA DE  
MEDICARE

Horario: lunes, martes, jueves, viernes de 10 a  
6pm miércoles de 2 a 6pm

Teléfono: (02) 9382 7440

[www.sesahs.nsw.gov.au/sydhosp/SSHC.asp](http://www.sesahs.nsw.gov.au/sydhosp/SSHC.asp)

## Línea de Información sobre la Salud Sexual de NSW

Para recibir información gratuita y confidencial sobre la salud sexual o para derivaciones, llame a la **Línea de Información sobre la Salud Sexual de NSW**, en el número **1800 451 624**.

Si necesita un intérprete, llame al **131 450**.  
Este servicio es gratuito y confidencial.

Octubre 2005

An advertisement for Chlamydia information. The background is a blue and white image of a person's face and neck, with a large white question mark overlaid. The text is in Spanish. At the top, it says "want to know more about" in white. Below that, "Spanish" is written in white. The word "CHLAMYDIA" is written in large, bold, red letters. Below that, "si quiere más información sobre" is written in black. The word "Clamidia" is written in large, bold, black letters. At the bottom right, the logo for the Sydney Sexual Health Centre (SSHC) is displayed, with "SSHC" in large black letters and "SYDNEY SEXUAL HEALTH CENTRE" in smaller black letters to its right.

## **Clamidia (Chlamydia)**

La Clamidia es una infección bacteriana en los genitales o el ano, transmitida sexualmente por intercambio vaginal o anal con alguien que tiene la infección. Los síntomas pueden ocurrir dentro del período de 2 a 14 días después de la infección. Sin embargo, una persona puede tener Clamidia por meses o años sin saberlo.

En el remoto caso que una mujer tenga síntomas, éstos pueden incluir: un cambio en la secreción vaginal, dolor en el bajo vientre o hemorragia anormal. Los hombres pueden experimentar una secreción o irritación de la uretra y dolor al orinar.

La inflamación de la uretra masculina a causa de la Clamidia se conoce como uretritis no específica (NSU). La inflamación del cerviz en la mujer se le conoce como cervicitis.

La infección del ano por lo general es muy leve y puede pasar desapercibida. Algunas veces puede causar dolor en el ano o secreción.

## **La Gonorrea (Gonorrhoea)**

La Gonorrea es una infección bacteriana del pene, cerviz, ano o garganta. Se transmite por tener relaciones sexuales orales, vaginales o anales con alguien que tiene infección y sin usar condón. Por lo general, los síntomas en el hombre que tiene infección en la uretra ocurren entre 2 y 10 días después de la infección, aunque algunas veces toma meses antes de que aparezcan. Estos hombres pueden tener excreción o irritación o dolor cuando orinan. Generalmente las infecciones de la cerviz, ano o garganta no causan síntomas. Sin embargo, en las mujeres la gonorrea puede causar secreción vaginal o anal o dolor en la pelvis.

## **¿Cómo se diagnostican la Gonorrea y la Clamidia? (How do you test for gonorrhoea and chlamydia?)**

La Gonorrea y la Clamidia pueden diagnosticarse por medio de una muestra que se colecta de la uretra, cerviz, ano o garganta, o mediante un examen de orina. Es muy importante no orinar por tres horas antes de hacerse los exámenes.

## **¿Cuál es el tratamiento para la clamidia y la gonorrea? (What is the treatment for chlamydia and gonorrhoea?)**

La clamidia y la gonorrea se curan fácilmente con los antibióticos adecuados. Puede ser una sola dosis de antibiótico o un tratamiento de 10 días.

## **¿Cuáles son las complicaciones de estas infecciones? (What are the complications of these infections?)**

Si las mujeres no se tratan la clamidia o la gonorrea o se la tratan de forma incorrecta, esto les puede causar la enfermedad inflamatoria de la pelvis (PID). Esto ocurre cuando los órganos reproductivos que se encuentran en la pelvis, se inflaman. La PID puede ocasionar embarazos ectópicos (el embarazo se desarrolla en las trompas de Falopio en vez del útero), infertilidad (cuando las trompas de Falopio se dañan por costra de tejidos) o dolor crónico de la pelvis.

Igualmente, los hombres pueden también tener inflamación de la parte superior de la región genital.

## **¿Necesitan tratamiento las parejas? Do sexual partners need treatment?**

Las parejas que tienen relaciones sexuales vaginales, orales o anales y no usan condón tienen más alto riesgo de contagiarse.

Todas las parejas deberían examinarse y tratarse sin tener en cuenta los síntomas o los resultados de los exámenes, para poder prevenir las posibles complicaciones serias de las infecciones causadas por la clamidia y la gonorrea.

## **¿Qué más necesita saber sobre las infecciones de la clamidia y la gonorrea? (What else do I need to know about chlamydia and gonorrhoea?)**

- Si le han dado antibióticos por el transcurso de 10 días, es muy importante que los termine - los síntomas pueden desaparecer en unos pocos días pero la bacteria puede no haberse erradicado completamente.
- Ya sea que le hayan dado una sola dosis de antibióticos o el tratamiento de 10 días, debe evitar tener relaciones sexuales por 10 días porque la infección puede contagiarse. Si no puede abstenerse de tener relaciones sexuales deberá usar un condón.
- Algunos antibióticos pueden hacer que la píldora anticonceptiva no sea efectiva. Mujeres que reciban antibióticos por el transcurso de 10 días y que estén tomando la píldora deberán cuidarse usando condones mientras estén tomando los antibióticos y por siete días en la píldora.
- Si le han diagnosticado gonorrea, le deberán hacer un examen siete días después de completar el tratamiento para saber si está curado.